

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации

Колбасенковой Александры Евгеньевны

«Структурно-семантические особенности нефтегазовых терминов в современном русском языке»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык

Диссертационная работа А.Е. Колбасенковой посвящена исследованию структурных и семантических особенностей современной терминологической лексики нефтегазовой отрасли, а именно: сложных терминологических единиц, содержащих основы *нефт'* и *газ*. Материалом исследования послужили научные и публицистические тексты, извлеченные из Национального корпуса русского языка и специальных журналов, данные одно- и двуязычных терминологических словарей, а также результаты анкетирования студентов Санкт-Петербургского горного университета. В этом отношении **актуальность, новизна** и своевременность исследования А.Е. Колбасенковой не вызывают сомнения.

При выполнении диссертационной работы автору удалось составить словник из 1300 терминологических единиц с указанными выше основами, причем значительную долю в словнике составляют единицы, зафиксированные впервые. Этим определяется **научная значимость** исследования. Автором установлено, что рассматриваемые терминологические единицы представлены как однокомпонентными (сложными) образованиями (*нефтесервис, газохимия, газодобыча* и др.), так и многокомпонентными (*прорыв газа, нефтяные парафины, продувка трубопровода газом, давление насыщения нефти газом* и др.). Причем делается вывод, что структурно преобладающим видом терминологических сочетаний являются двусоставные образования. Справедливо отмечено, что в составе многокомпонентных образований часто содержатся сложные слова (*саморазогрев нефти, продувка трубопровода газом, технико-технологический комплекс термогазового и водогазового воздействия для разработки трудноизвлекаемых запасов* и др.).

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут и должны быть использованы, прежде всего, при составлении специальных словарей, при чтении курса по научному стилю речи в вузах технического профиля, а также в преподавании русского языка как иностранного.

Замечания к содержанию автореферата А.Е. Колбасенковой следующие:

Одна из задач исследования – «предложить классификации нефтегазовых терминов, раскрывающие особенности их структурной и семантической организации» (с. 4). Однако ожидаемые классификации сводятся к описанию в Главе 2 списка «наиболее частотных структурных моделей», причем без примеров (с. 15); к абзацу о наличии «большого количества сложных слов» (с. 15); к обширному пассажи о способах метафоризации (с. 16-18) и двум абзацам о терминах-аббревиатурах (с. 18).

В тексте автореферата нет четкого обоснования предлагаемой классификации терминов, лингвистической интерпретации материала, хотя очевидно, что структурные особенности терминов обусловлены *способами словообразования*, а именно: морфологическим (словосложение, аббревиация), синтаксическим (образование терминологического словосочетания), а

семантические особенности терминов связаны обычно с процессами терминологизации слов общелитературного языка, чаще всего — путем метафоризации.

В Главе 2 автор делает совершенно обоснованный вывод, что среди терминов-словосочетаний с компонентами *нефть* и *газ* наиболее частотны двухкомпонентные словосочетания, однако не приводит статистику их процентного соотношения с иными многокомпонентными словосочетаниями и лишь ограничивается ремаркой, что они (трех- и более сложные образования) «частотны» и «иллюстрируют важность взаимосвязи и взаимодействия топливно-энергетических ресурсов нефти или газа, их добычи, переработки и т.д.» (с. 15). Эти интересные количественные параметры появляются позже (Глава 3 п. 3), но кажется, что было бы логичнее поместить их именно в Главе 2.

В Главе 2 увеличение компонентов в терминологическом словосочетании автор объясняет тем, что «происходит детализация исходных понятий, обеспечивающая точность представленных определений», причем делает это дважды (с. 12 и 15). И на стр. 15 в следующем же предложении, в том же абзаце автор вдруг перебрасывается в иную плоскость, сообщая, что «также интересна специфика перевода данных элементов на другой язык, термины русской и английской терминосистем были рассмотрены в сравнительном аспекте». Анализ указанной специфики, бесспорно, исключительно важен в сопоставительном аспекте. К сожалению, указанная часть работы никак не отражена в целях и задачах, а также методах исследования.

Третья глава называется «Особенности функционирования нефтегазовых терминов в современном русском языке», при этом краткое изложение содержания части диссертационного исследования сводится к повтору ее названия: в ней «рассмотрено функционирование нефтегазовых терминов в русском языке» (с. 18-19).

Автор анализирует тексты различных стилей, представленные в Национальном корпусе русского языка, утверждая, что исследуемые термины зафиксированы в научном, публицистическом и художественном стилях. Однако примеров из художественных произведений нет.

Делается заключение, что исследуемые терминологические единицы с *нефть* и *газ* «выступают в разнообразных текстах НКРЯ в качестве терминов и в качестве общеупотребительных слов, что позволяет говорить об их репрезентации как в обывденном, так и в научном сознании носителя русского языка» (с. 19). Можно ли в данном случае говорить о тенденции к *детерминологизации* слов с указанными основами?

Во втором параграфе Главы 3 представлены результаты анкетирования студентов Горного института, целью анкетирования является «выявить особенности репрезентации (!? — А.С.) нефтегазовых терминов в картине мира (!? — А.С.) студента-нефтяника» (с. 20). Автор отмечает, что «результаты обработки анкетирования подтверждают *положение* (выделено нами. — А.С.) о значимости исследуемых терминов и терминологических словосочетаний в языковом сознании студента-нефтяника». Однако это положение не заявлено ни в гипотезе исследования, ни в его задачах. Само же «положение» настолько очевидно, что вряд ли нуждается в научном доказательстве.

В Главе 3 п. 4 описан словник нефтегазовых терминов (1300 единиц). Ценным представляется то, что автором включены в словник «многие термины»,

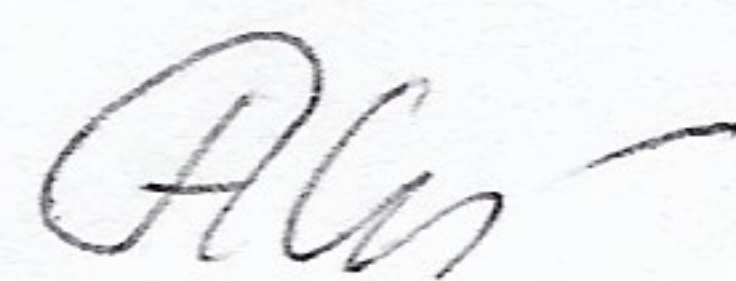
которые «ещё не зафиксированы в больших терминологических отраслевых или специальных словарях, так как они осуществляют номинацию новых явлений, процессов и устройств» (с. 23). Желательны примеры и сведения о количестве новых терминологических единиц.

Досадными представляются допущенные в автореферате огрехи в виде орфографических, пунктуационных, а также грамматических ошибок.

Сделанные замечания носят рекомендательный характер и не снижают общей положительной оценки представленной работы.

Диссертационная работа Колбасенковой Александры Евгеньевны «Структурно-семантические особенности нефегазовых терминов в современном русском языке» по своей актуальности, научной новизне, практической значимости и уровню исполнения отвечает требованиям п. 9 Положения «О порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.13 г. № 842 (в редакции 30.07.2014 г.), предъявляемым к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата наук, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры иностранных языков
Санкт-Петербургского государственного
технологического института
(технического университета)



Соколов Александр Иванович

Адрес: 190013, Санкт-Петербург,
Московский пр., 26
тел. +7 812 494-93-08
e-mail: albanev@ya.ru

20 апреля 2020 г.

